



DECLARATION DE CONFORMITE « UE » - « EU » DECLARATION OF CONFORMITY  
«EU»KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA «UE»  
DECLARACION DE CONFORMIDAD «UE»- ЕС декларация за съответствие  
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ - EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÄRUNG  
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - EU IZJAVA O SUKLADNOSTI  
EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - EU-CONFORMITEITSEKTLÄRUNG  
EU-SAMSVARSEKTLÄRUNG

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant - This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer - Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller - La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante - La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante - Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя - Toto prohlášení o shodě je založena na výhradní odpovědnosti výrobce - Denne overensstemmelseserklæring er etableret under eneansvar af fabrikanten - Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla - Denne overensstemmelseserklæring er etableret under eneansvar af fabrikanten - E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére szék helye - Deze conformiteitsverklaring wordt vastgesteld onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant - Denne samsvarserklæring opprettes under ansvar av produsenten

Le fabricant - The manufacturer  
Der Hersteller - Il fabbricante  
El fabricante - Производителят  
Výrobce - Fabrikanten  
Valmistaja - Fabrikanten  
A gyártó - De fabrikant  
Produsenten

**BEAL**  
2 rue Rabelais  
38200 VIENNE  
FRANCE

Certifié ISO 9001:2015 déclare que l'EPI neuf décrit ci-après : - Certified ISO 9001:2015 declares that the new PPE model described hereafter - Beglaubigt ISO 9001:2015 erklärt dass die nachstehend beschriebene neue PSA Ausrüstung - Certificato ISO 9001:2015 dichiara che il nuovo DPI di seguito descritto: - Titulado ISO 9001:2015 declara que el nuevo EPI descrito a continuación - Сертифіциран по ISO 9001 :2015, декларира, че описаното по-долу ново ЛПЦ:- Certificaci ISO 9001: 2015 prohlašuje, že níže popsaný nový OOP - Certificeret ISO erklærer 9001:2015, at den nye PPE beskrevet nedenfor - Sertifioitu ISO 9011:2015 toteaa että uusi alla kuvattu henkilösuojain- Certificeret ISO erklærer 9001:2015, at den nye PPE beskrevet nedenfor - ISO tanúsított 9001:2015 kijelenti, hogy az új PPE alább - ISO gecertificeerd verklaart 9001:2015 dat de nieuwe Europese Volkspartij hieronder beschreven - Sertifisert ISO erklærer 9001:2015 at nye PPE beskrevet nedenfor

Nom commercial - Commercial name - Handelsname -Nome depositato -Nombre comercial - Търговско наименование - Obchodní název - Kommercielle navn - Kaupallinen nimi - Kommercielle navn - Kereskedelmi név - Commerciële naam - Produktnavn

**TRANSF' AIR FIXE**

Type/Type / Art/Tipo/Tipo / Тип / Тур /  
Type / Туурпи / Type / Típus / Type / Type

**EN 12278:2007**

est conforme aux dispositions du Règlement (UE) 2016/425 - conforms to the requirements of the Regulation (EU) 2016/425 - mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 - è conforme alle disposizioni della Regolamento (UE) 2016/425 - es conforme a las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 - отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425 - v souladu s ustanoveními nařízení (EU) 2016/425 - i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 - noudattaa Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimuksia - i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 - 2016/425 EK rendelet előírásainak megfelelő - voldoet aan de bepalingen van de verordening (EU) 2016/425 - i samsvar med bestemmelse i forordning (EU) 2016/425

est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation d'examen "UE" de type (module B) - is identical to the PPE model subject of the EU type examination certificate (module B) - identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der EU-Baumusterprüfbescheinigung (modul B) - è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione UE del tipo (modulo B) - es identico al EPI que ha sido objeto del examen UE de tipo (modulo B) - e идентично на ЛПЦ, предмет на ЕС изследване на типа (модул B) - je totožný s EPI ohlášením osvědčení typu EU (modul B) - er identisk med EPI rapporteret attesting type EU (modul B) - on samanlainen henkilösuojaimen kanssa, joka on EU tyyppitarkastusertifioitu (moduuli B) - er identisk med EPI rapporteret attesting type EU (modul B) - megegyezik a EPI számmal be a tanúsítvány típusa EU (B modul) - is identiek aan de EPI gemeld het attest type EU (module B) - er identisk EPI rapportert attesting type EU (modul B)

Attestation UE de type N° / EU type certificate N° /  
Zertificate UE Typ N°/Attestato UE del tipo N° / Certificado UE de tipo N° / Сертификат за ЕС изследване на типа N°/ Osvědčení typu EU/ Attesting type EU/ Todistuksen tyyppi EU / Attesting type EU / Igazolás típusa EU / Attest type EU / Attesting type EU

**0082/201/136/11/22/0667**

Délivré par /Granted by /Ausgestellt von / Rilasciato da /Expedido por / Издаден от / vydán / udstedt af / myöntämä / udstedt af / által kibocsátott / uitgegeven door / utstedt av

**APAVE (0082)**  
**CETE APAVE SUD-EUROPE**  
**BP 193**  
**13322 MARSEILLE Cedex**  
**FRANCE**

est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité sur la base de l'assurance qualité du mode de production (module D), sous la surveillance de l'organisme notifié n° 0598 / is submitted to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production process (module D) under the supervision of the notified body n° 0598 / wird dem Bewertungsverfahren hinsichtlich der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionprozess (Modul D), unter Aufsicht der gemeldeten Stelle n°0598 / è sottoposto alla procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D), sotto la sorveglianza dell'organismo notificato n°0598 / está sometido al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (modulo D), bajo la supervisión del organismo notificado n°0598 / e преминало процедура за оценяване на съответствието въз основа на осигуряване качеството на производството (модул D) под контрола на нотифициран орган n° 0598 / je předložen k posouzení o shodě založen na zabezpečování jakosti způsob výroby (modul D), pod dohledem oznámeného subjektu č. 0598 / forelægges evalueringsprocedure overensstemmelseserklæring baseret på kvalitetssikring af tilstanden af produktionen (modul D), under tilsyn af det bemyndige de organ no. 0598 / toimitetaan tyyppihyväksyntämenettelyyn tuotantoprosessin laadunvarmistuksen perusteella (moduuli D) ilmoitetun laitoksen valvonnassa no 0598 / forelægges evalueringsprocedure overensstemmelseserklæring baseret på kvalitetssikring af tilstanden af produktionen (modul D), under tilsyn af det bemyndigede organ no. 0598 / az értékelési eljárás alapul a minőségbiztosítás (D modul), no. 0598 -a bejelentett szervezet felügyelete alatt a termelési mód a megfelelőségre / wordt voorgelegd aan de procedure voor de beoordeling van conformiteit op kwaliteitsborging voor de mode van de productie (module D), onder toezicht van de aangemelde instantie no. 0598 gebaseerde / sendes til evaluering prosedyren konformitet basert på kvalitetssikring av produksjonen (modul D), under oppsyn av varslet kr oppen nr 0598

Fait à/Done at/Geschehen zu/Fatto a/Hecho a  
/Съставено в /V Bruselu / Gjort på /Paikka /Gjort på  
/Kelt / Gedaan te / Gjort på : VIENNE (38)

**SGS Fimko Oy Finland**

Date/ Date/Datum/ Data/ Fecha /Дата /datum / dato  
/päiväys / datum / dátum / datum / dato: 05/01/2023

Michel BEAL - PDG



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA « UE » - « EU » - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
- DECLARATIA DE CONFORMITATE A « UE » - IZJAVA « EU » O SKLADNOSTI. \ T- « EÚ »

ВЫХЛАСЕНИЕ О ЗХОДЕ - 欧盟的一致性声明 -

AB UYGUNLUK BEYANI - ~~СЕРТИФИКАЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ~~

IZJAVA O USKLADNOSTI EU - DEKLARACIJA SOOTVETSTVIYA ES -  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE - EU 적합성 선언 - EU適合宣言

Esta declaração de conformidade é estabelecida sob a responsabilidade do fabricante - Denna försäkran om överensstämmelse upprättas under sulaansvaret av tillverkaren - Declaratia de conformitate este stabilită răspunderea exclusivă a producătorului - Ta izjava o skladnosti je določena v skladu z odgovornostjo proizvajalca - Toto vyhlásenie o zhode je založená na výhradnú zodpovednosť výrobcu - 本符合性声明由制造商自行??制定。 - В uygunluk beyanı üreticinin tek sorum luluğu altında kuruldu - 此符合性声明由制造商自行??制定。 - Ова декларација конформизма је установљена преузети толику одговорност произвођача - Эта Декларация соответствия устанавливается под ответственность производителя - Niniejsza deklaracja zgodności jest ustalona na wyłączną odpowiedzialność producenta - 적합성의 이 선언 제조자의 책임 아래 설정 됩니다 - メーカーの責任の下で適合性のこの宣言を設立します。

O fabricant - Tillverkaren  
Producător - Proizvajalec  
Výrobca - 製造商  
Üretici - 廠商  
Произвођач - Производител  
Producent - 제조 업체  
製造元

**BEAL**  
2 rue Rabelais  
38200 VIENNE  
FRANCE

Certificada ISO 9001:2015 declara que o novo EPI descritos abaixo: - Certifierat ISO förklarar 9001:2015 att den nya PPE beskrivs nedan - Certificat ISO 9001:2015 declară că EIP nou descrie mai jos - Certificiran ISO 9001:2015 izjavlja, da je opisana nova spodaj - Certifikované ISO 9001:2015 vyhlasuje, že nový OOP opísaný nižšie - 通过 iso 9001:2015 认证的新 ppe 声明: ISO sertiřikali 9001:2015 yeni KKE ařađıda açıklanan bildirir - 此符合性 ISO 9001:2015 符合 PPE 符合性 - Сертификат ИСО 9001:2015 изјављује да је нови Информације описана испод - Сертификован ISO 9001:2015 заявљује, што нове СИЗ описано ниже - Certyfikat ISO 9001:2015 ořwiadcza, że nowy řrodek ochrony indywidualnej opisane poniżej - ISO 인증 9001:2015 선언 새로운 PPE 아래에서 설명 합니다. - ISO의 認定 9001:2015 は新しい PPE が下記を宣言します。

Nome comercial - Kommerciellt namn - Denumirea comercială - Trgovsko ime - Obchodný názov - 商业名称 - Ticari adı - 廠商名稱 - Комерцијални име - Комерческое наименование - Nazwa handlowa - 상업 이름 - 商品名

**TRANSF' AIR FIXE**

Tipo / Typ / Referință / Vrsta / Typ / ? 型 /  
Türü / 種類 / Тип / Typu / 유형 /  
タイプ

**EN 12278:2007**

em conformidade com as disposições do Regulamento (UE) 2016/425 -  
överensstämmer med bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 - în conformitate cu  
dispozițiile din Regulamentul (UE) 2016/425 - v skladu z določbami Uredbe (EU)  
2016/425 - v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2016/425 - 遵守 條例 (歐盟)  
2016/425 - yönetmelik (AB) 2016/425 hükümler ile uyumludur -  
සමඟ පිටවනු ලබන සමඟ 2016/425 - у складу са одредбама од  
регулације (ЕУ) 2016/425 - соответствует положениям постановление (ЕС)  
2016/425 - zgodnie z przepisami rozporządzenia (UE) 2016/425 - 준수 규정의 규정  
(유럽 연합) 2016/425 - 規則 (EU) 2016/425 規定に準拠しています

é idéntico do EPI relatou o tipo de atestado EU (módulo B) - är identisk med EPI  
rapporterade intyg typ EU (modul B) - este identic cu EPI raportat tip atestare EU  
(modulul B) - je enaka v EPI poročali potrdilo vrste EU (modul B) - je totožný s EPI  
hlásené potvrdenie typu EÚ (modul B) - 与 epi 报告的欧盟认证类型相同 (模块 b) -  
aynıdır epinefrini yavaş yavaş tasdik türü EU (modül B) bildirdi - 此 EPI  
符合性 EPI (EPI) - идентична ЕПИ је пријавила тип атест ЕУ (модул B) -  
идентичен EPI соопшчили аттестация типа ЕС (блок B) - jest taka sama, jak EPI  
zglaszane atestacji typu EU (modul B) - 동일에서 피 보고 증명 종류 EU (모듈 B) -  
と同じです、EPI 報告検証タイプ EU (モジュール B)

Tipo de atestado EU - Intyg typ EU - Atestat de tip  
EU - Vrsta potrjevanja EU - Potvrdenie typu EÚ -  
欧盟认证类型 - Tasdik türü EU - 此 EPI  
Атест типа ЕУ - Аттестация типа ЕС - Atestacji  
typu EU - 증명 종류 EU - 検証タイプ EU

**0082/201/136/11/22/0667**

emitidos por - utfärdat av - emise de - izdal  
- vydané - 由 - tarafından verilén - 發行  
издат од стране - выданные - wydane  
przez - 발급 - 發行

**APAVE (0082)**  
**CETE APAVE SUD-EUROPE**  
**BP 193**  
**13322 MARSEILLE Cedex**  
**FRANCE**

é submetido ao procedimento de avaliação de conformidade baseada na garantia da qualidade do modo de produção (módulo D), sob a supervisão do  
organismo notificado n.º 0598 - lämnas till utvärderingsförfarandet för av överensstämmelse som grundar sig på kvalitetssäkring av funktionsläget av  
produktionen (modul D), under överinseende av det anmälda organet nr 0598 - este supus la procedura de evaluare de conformitate pe baza asigurării  
calității de modul de producție (modulul D), sub supravegherea organismului notificat 0598 nr. - vloží v postopek ocenjevanja skladnosti, ki temelji na  
kakovosti načina proizvodnje (modul D), pod nadzorom priglašeni organ 0598 št. - je predložený hodnotiaci postup o zhode na základe zabezpečenia  
kvality spôsobu výroby (modul D), pod dohľadom notifikovaného orgánu č. 0598 - 在 通知 机 ? 第 0598 号的 ? 督 下, 根据 生 ? 方式的 ? 量 保 ? (模 ?  
d) 提 交 合 格 ? 定 程 序 - kalite güvence üretim (modül D), bildirilen vücut No 0598 gözetimi altında modül temel alan uygunluk değerlendirme prosedürü  
için gönderilmiş - 此符合性 EPI (EPI) - 符合性 EPI (EPI) - проследи евалуација процедура  
конформизма заснован на осигурање квалитета производње (модул D), под надзором Сертификационо тело бр. 0598 режима - представлена  
процедура оценки соответствия на основе качества режима производства (модуль D), под надзором уполномоченного органа № 0598 - jest  
przekazywane do procedury oceny zgodności w orzeciu o zapewnienie jakości w trybie produkcji (modul D), pod nadzorem jednostki notyfikowanej nr  
0598 - 통보 신체의 번호 0598 감독 (모듈 D), 생산의 모드의 품질 보증에 따라 적합성 평가 절차에 제출 -  
ノ ー ティ フ ァ イ ド ボ デ ィ 号 0598 の 監 督 の 下 で (モジュール D)、生産のモードの品質保 ? に基づく適合性評価手順に送信されます

**SGS Fimko Oy Finland**

Feito em - Gjort på - Face la - Sestavljeno v - Urobit' na -  
完成时间: - Bitmiş - 完成 - Врши се на - Сделано в -  
Sporządzono - 에 다 - を行います。: VIENNE (38)

Date/ data / datum / data / datum / dátum / 日期 / tarih /  
วันที่ / датум / data / data / 날짜 / 日付 : 05/01/2023

Michel BEAL - PDG